



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución N° 93/2023-D

Espacio curricular: Lengua Francesa III

Código (SIU-Guaraní): 06201_0

Departamento de Francés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Profesorado Universitario en Lengua y Literatura Francesas

Plan de Estudio: Ord. n° 63/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: 06201_0

Año de cursado: 2

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 4

Equipo de Cátedra:

- Profesor Titular ESPINDOLA Ana Clara

Fundamentación:

Lengua Francesa III constituye un espacio curricular troncal del Campo de la Formación Específica para las carreras de Profesorado Universitario en Lengua y Literatura Francesas, Licenciatura en Francés y Tecnicatura Universitaria en Francés. En este tramo de la formación, los estudiantes se encuentran en un proceso de transición entre los saberes iniciales abordados en la Lengua I y II y las competencias de nivel intermedio que deberán alcanzar, en etapas posteriores, para tener un dominio autónomo y crítico de la lengua y la cultura francófonas. La materia se orienta a fortalecer y ampliar las macrohabilidades lingüísticas, comunicativas, pragmáticas, textuales e interculturales, en correspondencia con los lineamientos del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, situándose en la progresión del nivel A2 hacia un B1.

La propuesta encuentra su justificación en la necesidad de que los futuros técnicos, profesores y licenciados consoliden una base sólida y variada de competencias que no solo aseguren el uso correcto de la lengua en situaciones de comunicación académica y profesional, sino que también potencien la capacidad de interactuar con discursos auténticos, orales y escritos, propios de los diversos ámbitos socioculturales en los que se proyecta su futuro desempeño. En este sentido, Lengua III se vuelve en un puente fundamental: permite al estudiante consolidar los aprendizajes del nivel básico y encaminarse hacia un uso más reflexivo, autónomo y creativo de la lengua, apuntando no solo al perfeccionamiento lingüístico, sino también a propiciar la reflexión crítica, la

sensibilidad estética y la conciencia intercultural.

La complejidad de las competencias a desarrollar exige subrayar la articulación :

- Vertical con Lengua Francesa II y Gramática de la Lengua Francesa II;
- Horizontal con Gramática de la Lengua Francesa III, Fonética y Fonología Francesa I, Producción Oral y Escrita I, Estudios Socio e Interculturales I (en el caso del Profesorado y la Licenciatura) y Francés con Orientación en Vitivinicultura e Industrias Afines (en el caso de la Tecnicatura).

Esta coordinación e integración asegura la coherencia del trayecto formativo y la complementariedad entre los distintos espacios del segundo año de la carrera, permitiendo al estudiante vincular los saberes gramaticales, discursivos y fonológicos con prácticas de comunicación real y con la reflexión crítica sobre la lengua.

La cátedra adopta una propuesta metodológica que combina diversos enfoques complementarios. La perspectiva co-accional y el enfoque por competencias orientan las actividades hacia la realización de tareas significativas y contextualizadas, en las que el estudiante se constituye en actor social. La pedagogía diferenciada asegura la atención a la heterogeneidad de trayectorias y ritmos de aprendizaje, mientras que el enfoque intercultural favorece la apertura hacia la pluralidad de prácticas y representaciones de la francofonía. El modelo de aprendizaje combinado integra instancias presenciales con recursos digitales —particularmente a través del espacio de la cátedra en la plataforma Moodle—, lo que garantiza la continuidad entre clases, la disponibilidad permanente de materiales y la interacción asincrónica mediante foros y mensajería interna otorgando un rol central a la preparación autónoma para maximizar el intercambio en el aula. Finalmente, la integración de dimensiones cognoscitivas y metacognitivas promueve no solo el desarrollo de estrategias de comprensión y producción, sino también la reflexión crítica del estudiante sobre su propio proceso de aprendizaje.

En relación con los diferentes perfiles de egreso, la propuesta se encuadra de la siguiente manera:

- Para el futuro profesor, contribuye a que alcance una mayor fluidez y precisión en el uso oral y escrito del francés, integrando recursos lingüísticos y discursivos necesarios para desenvolverse en el contexto futuro de aula y en ámbitos de mediación cultural. El espacio fomenta, además, una actitud reflexiva y autónoma sobre la lengua, en línea con el perfil docente que requiere no solo transmitir conocimientos, sino también formar estudiantes críticos y culturalmente abiertos;

- Para el futuro licenciado, la materia aporta al desarrollo de competencias lingüísticas y textuales que le permitan intervenir con solvencia en situaciones científico-académicas y socioculturales. El trabajo con géneros formales e informativos, así como con documentos auténticos, fortalece la preparación para la investigación y el análisis, ejes centrales de la carrera;

- Para el futuro técnico, el espacio constituye un espacio clave para consolidar la comunicación oral y escrita en contextos formales e informales, especialmente vinculados a los ámbitos del turismo, la cultura y la gestión. El contacto con géneros funcionales y la reflexión intercultural permiten al futuro técnico desempeñarse como mediador lingüístico-cultural en escenarios profesionales concretos, donde la claridad comunicativa y la sensibilidad cultural resultan indispensables.

La propuesta pedagógica reconoce la diversidad de trayectorias actuales de los estudiantes, a menudo atravesadas por compromisos laborales, cargas familiares y situaciones socioeconómicas que condicionan sus tiempos y modalidades de estudio. Por lo tanto, se busca favorecer la autonomía progresiva, integrando actividades presenciales y recursos digitales que permitan equilibrar flexibilidad con exigencia académica. En este marco, los soportes digitales auténticos resultan esenciales, pues ofrecen a los estudiantes la posibilidad de interactuar con la lengua viva en situaciones reales, algo especialmente valioso en contextos donde el acceso directo a comunidades francófonas no está siempre al alcance.

Aportes al perfil de egreso:

Competencias generales

- Actuar como un profesional autónomo, crítico y respetuoso de los derechos humanos en la diversidad cultural desde una perspectiva ética de su hacer profesional y social;

- Desarrollar actitudes y valores para insertarse en el medio socio- cultural, económico e institucional de una forma comprometida con su realidad, creativa, responsable, colaborativa y solidaria.

2. Competencias disciplinares

A. Para los futuros Profesores

- Desenvolverse con fluidez y precisión en intercambios comunicativos en francés con nivel pertinente en lengua oral y escrita, en situaciones formales e informales y en forma contrastiva con el español, adaptando su hacer lingüístico cultural a los distintos contextos y complejidades siendo capaces de informar, explicar, describir y argumentar sobre distintos temas de la vida cotidiana;
- Asumir una actitud reflexiva y autónoma frente al conocimiento en general y al conocimiento relacionado en particular con las lenguas extranjeras;
- Intervenir eficazmente en los distintos ámbitos que requieran su competencia lingüística, cultural y mediadora para lograr fines socialmente significativos;
- Ampliar su horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.

B. Para los futuros Licenciados

- Desenvolverse en francés con un nivel de uso de la lengua que le permita intervenir eficazmente en cualquier situación científico-académica y socio-comunicativa oral y escrita, formal, informal y en forma contrastiva con el español, adaptando su hacer lingüístico cultural a los distintos contextos y complejidades con fluidez y precisión.

C. Para los futuros Técnicos

- Desenvolverse con fluidez y precisión en intercambios comunicativos en francés con nivel pertinente en lengua oral y escrita, en situaciones formales e informales y en forma contrastiva con el español, adaptando su hacer lingüístico cultural a los distintos contextos y complejidades siendo capaces de informar, explicar, describir y argumentar sobre distintos temas de la vida cotidiana.

Competencias profesionales

- En el ámbito de las instituciones públicas y privadas:
- Promover la comprensión de los significados, las representaciones culturales y los valores transmitidos en las situaciones comunicativas correspondientes a los ámbitos de incumbencia del Técnico Universitario en francés: el turismo, la cultura y la gestión institucional y empresarial.
- Producir estilos comunicativos diversos según las necesidades que las relaciones interpersonales y profesionales impongán.
- Monitorear la propia producción y adecuarla a la consecución del propósito comunicativo requerido en cada situación profesional.
- Reflexionar sobre el efecto comunicativo de los discursos en el marco de las relaciones interculturales en los ámbitos de la incumbencia del Técnico Universitario en Francés.
- Elegir las estrategias más apropiadas a cada situación comunicativa en el marco de su hacer profesional.
- Percibir y comprender la relación entre su propia cultura y la cultura extranjera utilizando y adaptando una variedad de estrategias para establecer contacto con personas de otras culturas y superando las relaciones estereotipadas.

En el desarrollo personal. Actitudes

- Confiar en sus propias capacidades para plantear y resolver problemas lingüísticos, comunicativos y de gestión en los distintos contextos de su hacer profesional;
- Desarrollar la empatía multicultural y mediar entre las culturas y valores en juego en el desempeño profesional específico;
- Valorar la diversidad lingüística y rechazar toda forma de marginación.

3. Competencias transversales propias de las carreras de lenguas extranjeras

- Asumir una actitud comprometida con políticas lingüísticas que promuevan el plurilingüismo como base de una

formación adaptada a una cultura global de intercambios, de internacionalización del currículum y de enriquecimiento personal y profesional;

- Promover actitudes de apertura y tolerancia a partir del desarrollo de la competencia intercultural;
- Promover el respeto a la diversidad, la multiculturalidad y los derechos humanos globales;
- Promover el reconocimiento del derecho a una formación integral que incluya necesariamente a las lenguas-culturas como recurso esencial para formar ciudadanos capaces de insertarse positivamente en su medio social y en las cambiantes dinámicas globales;
- Reconocer la lengua como realidad, derecho y recurso;
- Asumir y potenciar el aprendizaje auténtico-situado a través del vínculo con la comunidad.

Expectativas de logro:

Según los Planes de Estudio vigentes, las expectativas de logro para las carreras de francés son las siguientes:

- Producir textos de estructura medianamente compleja de interés personal o familiar;
- Expresar experiencias, acontecimientos, deseos, dar explicaciones sobre sus opiniones y objetivos;
- Redactar cartas formales e informales;
- Comprender y analizar documentos escritos y orales sobre temas de la vida cotidiana y de la vida profesional;
- Reconocer intenciones y puntos de vista expresados en un documento escrito u oral;
- Participar de forma adecuada en conversaciones sobre tema del entorno social y laboral.

En función de las expectativas de logro, la cátedra propone que los estudiantes:

- Desarrollen técnicas y estrategias para la comprensión y producción de textos orales y escritos de complejidad intermedia, vinculados tanto a la vida cotidiana como a la vida académica y cultural;
- Relaten y organicen cronológicamente recuerdos, anécdotas y experiencias pasadas, así como proyectos y perspectivas de futuro, utilizando los tiempos verbales y conectores correspondientes;
- Expresen emociones, opiniones, acuerdos y desacuerdos de manera argumentada, y sean capaces de formular consejos y recomendaciones en diferentes contextos sociales y culturales;
- Produzcan y comprendan textos funcionales, instructivos e informativos, con especial atención a la correspondencia formal e informal (cartas y correos electrónicos);
- Reconozcan y valoren la intención comunicativa y los puntos de vista expresados en documentos auténticos —literarios, culturales, académicos y digitales— y se apropien del léxico específico de dichos ámbitos;
- Participen de manera adecuada en intercambios orales (diálogos simulados, exposiciones breves), integrando estrategias de coherencia y cohesión discursiva;
- Amplíen su competencia cultural e intercultural a través del análisis y la comparación de prácticas sociales y universitarias en contextos francófonos y latinoamericanos.

Contenidos:

Contenidos mínimos comunes a las carreras de francés según los Planes de Estudios vigentes, Ord. N°62/2019-CD, Ord. N°63/2019-CD, Ord. N°64/2019-CD:

- Competencia lingüística: Cronología de los acontecimientos. Los tiempos de la narración. La voz pasiva. El imperativo. Futuro, presente, infinitivo con valor imperativo. Enriquecimiento léxico a través de la comprensión y producción de las variedades textuales propuestas;
- Competencia textual: El texto informativo y el texto instructivo. El texto dialogal y el texto funcional. La correspondencia formal e informal. Los mecanismos de organización, articulación, coherencia, cohesión y adaptación al contexto;
- Competencia estético-literaria: Acercamiento a los géneros epistolar y narrativo: cartas y cuentos de autores franceses y francófonos;
- Competencia cultural e intercultural: La alimentación y la gastronomía. Las vacaciones, los viajes, las actividades de ocio.

Unité 1 : Histoires de vie

A. Compétence linguistique:

- Grammaire: Chronologie des événements et les temps de la narration : le passé composé vs l'imparfait, le plus-que-parfait. Les marqueurs temporels et les connecteurs narratifs. Les pronoms relatifs simples, les pronoms COD et COI, les pronoms EN et Y.

- Lexique: Le vocabulaire de l'enfance, de la famille, des études, des voyages, des vacances.

Le vocabulaire des souvenirs et des expériences de vie.

- Phonologie: La prononciation des terminaisons verbales en -é / -er / -ait. L'accentuation dans la narration. L'Intonation du récit au passé.

- Orthographe: Accord du participe passé. Orthographe des connecteurs temporels et narratifs. Distinction des formes homophones de base (et/est, a/à).

B. Compétence pragmatique

Comprendre et raconter (à l'oral ou à l'écrit) un souvenir personnel, une anecdote de voyage, d'enfance ou d'études ; organiser un récit de manière chronologique.

C. Compétence esthétique-littéraire

Découverte des genres narratif à travers :

- Micro-récits personnels numériques « Quand a été la première fois que... » (vidéo témoignages).

- Blogs personnels, publications sur les réseaux sociaux.

D. Extraits littéraires et témoignages de français et de francophones

- « La plaine et les rives » de Laura Alcoba (p. 23-27).

- « Pendant des années » de Anna Gavalda (p. 87-91).

- « Autour d'un feu » de Michel Jean (p. 72-73).

E. Compétence textuelle

Les témoignages, l'anecdote, la correspondance épistolaire informelle (mail à un ami), les mécanismes de cohérence temporelle (ordre chronologique) et de cohésion.

F. Compétence culturelle et interculturelle

Découvrir des récits et témoignages personnels issus de différents contextes francophones (Québec, France et Amérique latine). Identifier les thèmes culturels véhiculés par ces récits (mémoire familiale, identité, rapport à la nature, communauté, vie quotidienne). Comparer les façons de partager et de valoriser des expériences dans la culture francophone et dans la culture d'origine des étudiants.

Unité 2 – “Regards sur la société et la culture”

A. Compétence linguistique

- Grammaire: Le présent, l'impératif affirmatif et négatif, l'infinitif à valeur impérative. L'expression de l'opposition (mais, pourtant, cependant). Les structures pour exprimer une opinion, l'accord ou le désaccord, donner des conseils et exprimer des émotions. Le discours rapporté au présent. Les comparatifs et les superlatifs.

- Lexique: Le lexique des émotions, de l'opinion et de la vie culturelle (musique, festivals, cinéma et gastronomie).

- Phonologie: Les voyelles nasales [??] et [õ]. L'intonation expressive. Le rythme de la phrase orale pour nuancer l'opinion (pauses, mots clés).

- Orthographe: Accord de l'adjectif qualificatif (émotions, opinions). Orthographe des connecteurs d'opinion et d'opposition. Utilisation correcte de la ponctuation de base.

B. Compétence pragmatique :

Comprendre et exprimer des émotions et des réactions positives ou négatives. Comprendre, réagir et/ou donner son opinion sur un film célèbre, un contenu culturel et face à la parole d'un artiste ou d'autrui. Lire et réagir à des

critiques authentiques : avis de francophones sur des restaurants de Mendoza (TripAdvisor) et commentaires sur des films célèbres (AlloCiné). Réagir à un court-métrage destiné aux enfants sur l'alimentation et exprimer son opinion sur les habitudes alimentaires. Comparer différentes expériences culturelles et exprimer des préférences. Comprendre et interpréter des supports écrits liés à la vie culturelle. Donner des conseils à un ami concernant une sortie, un artiste à découvrir, un restaurant ou un circuit gastronomique à faire, un film à ne pas rater, etc.

C. Compétence esthétique-littéraire :

- Chansons contemporaines: Gisèle, Emma Peters et Juicy Cola. Une minute, Pomme. Le pouvoir des gens, Laurent Lamarca et Jérémy Frérot;
- Fragments de performances et témoignages vidéo: Rencontre avec l'artiste Whisper, chaîne What the France. Interviews aux participants des Francofolies 2024, France 3.
- Court-métrage: À la recherche du légume star, épisode 3 : « Carottes samourais ». De Louissette Ratsivahiny.

D. Compétence textuelle :

- Le texte fonctionnel : Publicité et Affiches authentiques de festivals (musique, gastronomie).
- Le texte informatif : Programmation de festivals et articles courts sur la gastronomie et les circuits culinaires.
- Le genre épistolaire numérique: Avis et critiques sur des sites spécialisés (TripAdvisor et AlloCiné) et en ligne (posts Instagram, forums).
- Le texte dialogal: Conversations simulées.

E. Compétence culturelle et interculturelle :

L'alimentation et la gastronomie comme une habitude et une expérience culturelle et sociale. Explorer les pratiques gastronomiques et les circuits culinaires en France (La Vallée de la Gastronomie) et les mettre en parallèle avec des expériences locales (vins, empanadas, asados, etc.).

Se familiariser avec la scène musicale actuelle en France (Francofolies) et la comparer avec des festivals similaires en Amérique latine (Cosquín Rock, Lollapalooza, etc.). Découvrir des artistes francophones modernes et émergents. Observer la manière dont les jeunes artistes francophones expriment leurs préoccupations sociales et personnelles, et comparer avec des expressions musicales latino-américaines.

Unité 3 : Vie universitaire et perspectives

A. Compétence linguistique

- Grammaire: Le conditionnel présent. Les subordonnées conditionnelles avec « si ». Le discours rapporté au passé. La voix passive. La nominalisation. Le futur simple. Les pronoms relatifs composés. Les connecteurs logiques pour les textes formels (cause, conséquence, opposition). L'expression du conseil au conditionnel.
- Lexique: Le vocabulaire de la vie universitaire : cours, examens, notes, bibliothèques, secrétariat, associations étudiantes. Le vocabulaire administratif : règlements, procédures, inscriptions, échanges internationaux, etc. Le vocabulaire professionnel : stages, mobilité, perspectives d'avenir.
- Phonologie: L'accentuation et l'intonation dans la lecture de textes formels. La fluidité dans l'oralisation de consignes et de mails formels.
- Orthographe: Les accords dans la voix passive, accords du participe passé. L'emploi correct des majuscules (titres de cours, institutions, sigles universitaires). L'usage de la virgule et du point-virgule dans les textes formels.

B. Compétence pragmatique :

Exprimer des souhaits, des hypothèses et des projets universitaires et/ou professionnels (souhaiter obtenir une bourse, envisager planifier une carrière. Réfléchir aux perspectives futures : poursuite d'études, insertion professionnelle, mobilité académique. Lire et comprendre des documents universitaires informatifs (règlements, calendrier académique, descriptifs de cours, etc.). Rédiger et comprendre des mails formels (demande d'information, inscription, justification d'absence, etc.). Suivre et interpréter des tutoriels universitaires numériques. Réagir à des témoignages et à des récits humoristiques d'une BD. Donner des conseils à un pair sur la gestion du temps, la candidature a une bourse, etc. Mettre en œuvre les mécanismes d'organisation,

d'articulation, de cohérence et de cohésion dans ses propres productions écrites et orales, et adapter le registre au contexte universitaire.

C. Compétence esthétique-littéraire :

- Bande Dessinée: Le guide de l'étudiant (extraits) de Jack Domon et Ohazar.
- Témoignages vidéo et interviews: Vidéos créées par Conseils d'étudiantes et étudiants en Lettres de l'UNIL. Vidéo 1, Vidéo 2

D. Compétence textuelle :

- Le texte informatif : Annonces de faculté, règlements universitaires (extraits), Université de Genève et de Strasbourg.
Brochures, calendrier académique et descriptifs de cours, Université de Lausanne. Appels à bourses, Instituto Francés de Argentina et Campus France Argentine.
- Le texte instructif: Tutoriels numériques universitaires pour l'inscription aux cours et aux examens, guides pratiques pour l'accès aux services universitaires, Université de Lausanne.
- La correspondance formelle: Mails adressés au secrétariat, à un professeur ou à un responsable de cours (demandes d'information, justificatifs d'absence, inscriptions).
- Le genre épistolaire universitaire: Extraits de lettres ouvertes étudiantes.

D. Compétence culturelle et interculturelle :

Comprendre la vie universitaire comme un ensemble de pratiques, de règles et de représentations. Distinguer et s'adapter aux contextes formels et informels.

Découvrir et comparer la vie universitaire en France/Suisse et en Amérique latine. Analyser les témoignages d'étudiants francophones pour identifier des différences et similitudes dans l'expérience universitaire et la gestion du temps.

Comparer la représentation de la vie étudiante dans la BD humoristique francophone (Le guide de l'étudiant) et dans la culture locale.

Propuesta metodológica:

La metodología de Lengua Francesa III articula de manera innovadora enfoques y prácticas que sitúan al estudiante en el centro del proceso de aprendizaje. Las clases se conciben como espacios teórico-prácticos, donde cada contenido gramatical, textual o cultural se aborda a partir de documentos auténticos (literarios, audiovisuales, digitales, institucionales) y se transforma en una tarea significativa, en consonancia con la perspectiva co-accional.

El modelo de aprendizaje combinado permite alternar momentos presenciales de intercambio y producción oral con instancias virtuales en la plataforma Moodle, que funcionará como entorno de apoyo y continuidad. Allí estarán disponibles los materiales de la cátedra, actividades de refuerzo, foros de discusión y mensajería interna, fomentando tanto la colaboración asincrónica como el acceso flexible para quienes conjugan estudio con responsabilidades laborales o familiares. El aprendizaje invertido potencia este esquema: la preparación autónoma (lectura de documentos, visionado de videos, escucha de podcasts) antecede al trabajo en aula, donde se prioriza la interacción, el análisis crítico y la co-construcción de sentido.

Se promoverán actividades variadas que integren las macrohabilidades:

- Comprensión y análisis de textos orales y escritos auténticos (blogs, reseñas, reglamentos, BD, canciones, cortometrajes).
- Producción oral y escrita, individual y grupal: narraciones, comentarios, exposiciones, role-play, simulaciones de mails formales.
- Trabajo colaborativo en proyectos breves, como la creación de glosarios compartidos, reseñas colectivas, podcasts o entradas de blog, que den continuidad a la clase en la plataforma.
- Reflexión cognoscitiva y metacognitiva mediante fichas de autoevaluación, revisión de producciones propias y

de pares, e identificación de estrategias útiles para comprender, escribir o expresarse oralmente.

La pedagogía diferenciada se concreta en la variedad de tareas y soportes propuestos, lo que permite a cada estudiante acceder a la lengua desde distintos estilos de aprendizaje, intereses y trayectorias. A su vez, el enfoque intercultural se garantiza a través de la confrontación de experiencias culturales francófonas y latinoamericanas en torno a temas de la vida cotidiana, universitaria y profesional, favoreciendo la construcción de miradas críticas y plurales.

En este marco, la propuesta metodológica no solo busca consolidar competencias lingüísticas y comunicativas, sino también desarrollar en los estudiantes la autonomía, la creatividad y la conciencia crítica necesarias para su futuro desempeño como técnicos, licenciados o profesores de francés.

Propuesta de evaluación:

La evaluación en Lengua Francesa III será formativa, sumativa y continua, en coherencia con los enfoques metodológicos de la cátedra. Se privilegiará la integración progresiva de las competencias lingüísticas, comunicativas, pragmáticas, textuales e interculturales, así como la reflexión metacognitiva sobre el propio aprendizaje.

Existen tres condiciones para el alumno: promocional, regular o libre.

1. Para obtener la condición de alumno promocional, el estudiante deberá:

- Realizar y aprobar el 100 % del total de las actividades propuestas en clase y en la plataforma Moodle (foros, tareas, producciones, exposiciones, actividades de autoevaluación y reflexión metacognitiva, etc.);*
- Aprobar los tres trabajos prácticos integradores (uno por cada unidad), con al menos 80 puntos, los mismos se realizarán presencialmente y no habrá posibilidad de recuperación;
- Completar satisfactoriamente todos los controles de lectura correspondientes a los textos literarios trabajados en clase.*

2. Para obtener la condición de alumno regular, el estudiante deberá:

- Realizar y aprobar al menos el 75 % del total de las actividades propuestas en clase y en la plataforma Moodle (foros, tareas, producciones, exposiciones, actividades de autoevaluación y reflexión metacognitiva, etc.);*
- Aprobar al menos dos de los tres trabajos prácticos integradores (uno por cada unidad), los mismos se realizarán presencialmente y no habrá posibilidad de recuperación;
- Completar satisfactoriamente todos los controles de lectura correspondientes a los textos literarios trabajados en clase.*

El estudiante que no cumpla los requisitos anteriores pasará automáticamente a la condición de alumno libre.

* Con el fin de señalar el logro de las competencias señaladas para esta materia, la aprobación las actividades tendrá como primera condición, la presentación en tiempo y forma establecidos para cada uno.

Examen final

La acreditación del espacio curricular para los estudiantes regulares o libres se realizará en mesa evaluadora, según el calendario académico vigente.

A. Alumno regular:

- Instancia oral que se dividirá en dos etapas:

Presentación de un proyecto personal relacionado con alguna de las temáticas de la materia. El estudiante podrá optar, por ejemplo, por elaborar un mail formal, un afiche cultural, un programa de actividad universitaria, una guía para estudiantes, una reseña u otra producción pertinente. La presentación será seguida de un coloquio con el tribunal en torno al proyecto.

Diálogo: intercambio oral con el tribunal en torno a las temáticas abordadas en las tres unidades del programa, con el objetivo de valorar la capacidad de interacción y de expresión oral.

B. Alumno libre:

- Instancia escrita: se evaluarán de manera integrada los contenidos de toda la materia, a través de actividades de

comprensión escrita, producción escrita y comprensión oral;

- Instancia oral: en condiciones análogas a la del alumno regular, seguida de preguntas específicas sobre los textos literarios y documentos estético-literarios trabajados en clase.

Para acreditar el espacio curricular, los alumnos libres deberán aprobar tanto la instancia escrita como oral. La nota final se obtendrá por promedio de ambas.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Obligatoria para el alumno

- Alcoba, L. (2023). La plaine et les rives. En Les rives de la mer douce (pp. 23-27). Mercure de France, coll. « Traits et portraits ».
- Domon, J., & Ohazar. (2015). Le guide de l'étudiant. Vents d'Ouest.
- Gavalda, A. (1999). « Pendant des années ». En Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part (pp. 87-91). Le Dilettante.
- Jean, M. (2022). « Autour d'un feu ». En Atuk (pp. 72-73). Éditions Dépaysage, coll. Points.
- Ratsivahiny, L. (Réalisatrice). (2023). À la recherche du légume star, épisode 3 : Carottes samouraïs [Court-métrage]. Selene Lottus ; TV5 Monde.

Bibliografía complementaria

- Avanzi, A., Malorey, C., Pruvost, N., & Venaille, C. (2016). Entre nous 3 B1 : Livre de l'élève et cahier d'activités. Paris : Éditions Maison des Langues. ISBN 978-8416273249
- Chahi, F., Huor-Caumont, C., Malorey, C., Marchandea, C., Pruvost, N., Miras, G., & Poisson Quinton, S. (2015). Entre nous 2 : Méthode de français. Livre de l'élève + cahier d'activités + CD (Nivel A2). Paris : Éditions Maison des Langues. ISBN 978-8484439271

- Hirschsprung, N., & Tricot, T. (2017). Cosmopolite 2 – Livre de l'élève (Nivel A2). Paris : Hachette FLE. ISBN 978-2014015997
- Hirschsprung, N., Tricot, T., Garcia, E., & van der Meulen, M. (2018). Cosmopolite 3 – Livre de l'élève (Nivel B1). Paris : Hachette FLE. ISBN 978-2015135472
- Miquel, C. (2018). Grammaire en dialogues : Niveau intermédiaire (B1). Paris : CLE International. ISBN 978-2090380620
- Miquel, C. (2003). Communication Progressive du Français. Paris : CLE International.
- Miquel, C. (1999). Vocabulaire Progressif du Français. Niveau Avancé. Paris : CLE International.
- Larger, N., & Mimran, R. (2004). Vocabulaire expliqué du français, niveau intermédiaire. Paris : CLE International.
- Robert, P., Morvan, D., Rey, A., & Rey-Dubove, J. (2010). Le Petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française (éd. 2010). Paris : Dictionnaires Le Robert.
- Collectif. (2022). Dictionnaire Larousse poche : français-espagnol / espagnol-français. Paris : Éditions Larousse.

Recursos digitales

- Chahi, F., et al. (2010). Quand a été la première fois que... [Vidéo]. Dans Entre Nos 2 (niveau A2, unité 4). Maison des Langues.
<https://drive.google.com/file/d/1XPUONkhyRwes9sHIq53eYsasnVIyx0ow/view?usp=sharing>
- Emma Peters & Juicy Cola. (2021). Gisèle [Chanson]. Sur Emma Peters Cover [Single]. [Label inconnu].
- Laurent Lamarca & Jérémy Frérot. (2018). Le pouvoir des gens [Chanson]. Sur Comme un aimant. Elektra France / Warner Music France.
- Pomme. (2020). Une minute [Chanson]. Sur Les failles cachées (version halloween). Polydor.
- What the France. (2025, 28 juin). Whisper | What The France Live Shot x Le Chantier des Francofolies [Vidéo]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=bvFQwCvDxiM>
- France 3 Nouvelle-Aquitaine. (2024, 12 juillet). Francofolies 2024 - Bruel, Grand Corps Malade, Sting... font briller la scène [Vidéo]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=vMVKUJG85pI>
- Lettres UNIL. (2021, 20 février). S'inscrire aux enseignements et aux évaluations [Vidéo]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=sQrLBZRxRyE>
- Lettres UNIL. (2022, 2 novembre). Quels conseils donneriez-vous aux étudiantes et étudiants qui débutent ? [Vidéo]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=_7b_8qTDU-k
- Lettres UNIL. (2022, 2 novembre). Comment organisez-vous votre emploi du temps ? [Vidéo]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=7Vs0t0H_87g
- Université de Genève. (2024). Règlement d'études 2024. https://www.unige.ch/lettres/application/files/1717/2416/5175/REFL_BA_MA_MA120_2024_version_imprimable.pdf
- Université de Strasbourg. (2024, 26 novembre). Règlement général des examens et des concours de l'Université de Strasbourg. https://lettres.unistra.fr/websites/lettres/Rubrique_Scolaire/examens/Reglement_general_des_examens_et_concours_v.12.2024.pdf
- Université de Lausanne. (2024). Brochure d'études 2024. https://www.unil.ch/files/live/sites/unil/files/01-profils/0101-futures-etudiant-es/guides-des-etudes/LettresEFLE_2024_web.pdf
- Université de Lausanne. (2025). Calendrier académique EFLE 2025-2026. https://www.unil.ch/files/live/sites/fle/files/Rentrée%202025/Calendrier-acad-EFLE-2025-2026_2.pdf
- Université de Lausanne. (2025). Atelier d'écriture créative : écriture de soi et exercices de style [Fiche de cours]. https://applicationspub.unil.ch/interpub/noauth/php/Ud/ficheCours.php?v_ueid=174

Recursos en red:

Aula virtual: <https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=983>